



## ИНСТРУКЦИИ

### **ПРОЖИВАЮЩИЕ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ:**

1. Проверьте ВСЮ информацию, приведенную в этом документе.
2. РОД ЗАНЯТИЙ: укажите род занятий, а не место работы.
3. ПЕРЕЕХАЛ или УМЕР: если требуется, укажите «М» для **ПЕРЕЕХАВШИХ** или «D» для **УМЕРШИХ**.
4. ГРАЖДАНСТВО: заполните «Гражданство», только если не являетесь гражданином США.
5. ВЕТЕРАН: укажите «Y», если являетесь ветераном США.

### **ДОБАВЛЕНИЕ ЧЛЕНОВ СЕМЬИ:**

1. Перечислите **ВСЕХ** членов семьи / совместно проживающих лиц, которые в настоящее время проживают по официальному адресу, указанному в этом документе.
  - a. Включите в список всех членов семьи, находящихся на военной службе, в доме престарелых или в учреждениях сестринского ухода.
2. Заполните все применимые столбцы ВКЛЮЧАЯ столбец «Дата рождения».
3. Новые члены, желающие стать зарегистрированными избирателями, могут получить регистрационные формы посредством веб-страниц [www.newtonma.gov](http://www.newtonma.gov) или [www.sec.state.ma.us](http://www.sec.state.ma.us), или зарегистрироваться через сеть Интернет на веб-странице <https://www.sec.state.ma.us/OVR>

### **ИЗМЕНЕНИЯ ПАРТИИ И АДРЕСА ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ (для уже зарегистрированных избирателей NEWTON):**

1. Внесите печатными буквами все необходимые изменения в **ТЕМНОЙ СТРОКЕ** ниже изначально напечатанных сведений.
  - a. Избиратели, вносящие изменения, **ДОЛЖНЫ** удостоверить их собственной подписью в одной из предусмотренных строк.
2. Если кто-либо из указанных лиц больше не проживает по указанному адресу, перечеркните его имя линией.
  - a. Если это лицо является избирателем, его собственноручная подпись необходима для исключения этого лица из списка избирателей.

#### **DO YOU REQUIRE TRANSLATION SERVICES?**

Si desea una copia de este documento traducido, envíe un correo electrónico a

Caso deseje uma tradução de uma cópia deste documento, envie um e-mail para

如果您想要本文件的翻译副本，请发送电子邮件至

Если вам этот документ нужен на русском языке, пожалуйста, напишите по адресу

CRichards@NewtonMA.gov

### **ПОСЛЕ ЗАПОЛНЕНИЯ:**

Если ваша форма для участия в переписи не содержит изменений, **подайте ответ через Интернет** на веб-странице [www.newtonma.gov/census](http://www.newtonma.gov/census)

Если ваша форма содержит изменения, верните ее в конверте для возврата, опустив ее в ящик для корреспонденции перед ратушей г. Newton **или** наклейте на конверт марку и отправьте в нем форму по адресу Newton Election Commission, 1000 Commonwealth Avenue, Newton, MA 02459.

***ПОМНИТЕ! Этот документ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ для регистрации вас как избирателя. СОБЛЮДЕНИЕ этого требования Штата позволяет получить подтверждение места проживания для защиты избирательных прав, получения пособий для ветеранов, жилья для пожилых людей и связанных с этим льгот, а также собрать информацию для отбора присяжных заседателей.***

Спасибо!